



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
«ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ СЕВЕРНОГО МОРСКОГО ПУТИ»
(ФГБУ «ГлавСевморпуть»)
The Northern Sea Route General Administration, Federal State
Budgetary Institution
(NSR General Administration FSBI)**

**Р А З Р Е Ш Е Н И Е № P075-00172-
77/01334267
P E R M I S S I O N**

на плавание в акватории Северного морского пути судна
без ледового класса
for the ship without ice class to navigate in the water area of the Northern Sea
Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного
морского пути, 2020 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area
of the Northern Sea Route, 2020

на основании заявления от 05.08.2024 № 00001097
XCL Libra Limited
(заявитель)
based on the application dated from August, 5 2024 № 00001097
XCL Libra Limited
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)
Scorpio WQ	9291432	Панама Panama

**Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):**

Транзитное плавание по Северному морскому пути с запада на восток и с
востока на запад.

Transit passage via the Northern Sea Route from west to east and from east to
west.

Разрешено:

- самостоятельное плавание по **чистой воде** в районах **1-28** акватории Северного морского пути;
- плавание под проводкой ледокола по **чистой воде** и при **легком**

It is permitted the following:

- independent navigation in **ice free water** in the water areas **1-28** of the Northern Sea Route;
- navigation under an icebreaker assistance in **ice free water** and

типе ледовых условий в районах **1-28** акватории Северного морского пути.

in **light** type of ice conditions in the water areas **1-28** of the Northern Sea Route.

Тип ледовых условий (чистая вода, легкий, средний, тяжелый) в районах акватории СМП определяется по официальному прогнозу, размещенному **на сайте ФГБУ «ГлавСевморпуть» (<https://nsr.rosatom.ru/>)**.

Type of ice conditions (ice free water, light, medium, heavy) in the water areas of the NSR is determined by the official forecast posted **on the website of the «NSR General Administration FSBI» (<https://nsr.rosatom.ru/>)**.

Срок действия РАЗРЕШЕНИЯ:	с	<u>15.08.2024</u>	по	<u>20.10.2024</u>
		(день, месяц, год)		(день, месяц, год)
PERMISSION is valid	from	<u>15.08.2024</u>	to	<u>20.10.2024</u>
		(day, month, year)		(day, month, year)

Период действия разрешения на плавание судна ограничен сроком действия договора на оказание услуг по ледокольной проводке.

The validity period of the permission is limited by the Contract of the icebreaker assistance.

Генеральный директор
General Director

С.Н. Зыбко
S. Zybko

г.Москва 05.08.2024
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)

